

32008R0749

31.7.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 202/37

**UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 749/2008****od 30. srpnja 2008.****o izmjeni nekoliko uredbi u vezi s uvoznim carinskim kvotama u sektoru govedine i teletine**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uvozne carinske kvote za sušeno goveđe meso bez  
kostiju podrijetlom iz Švicarske <sup>(4)</sup>,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavi zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 144. stavak 1. u vezi s člankom 4.,— Uredbu Komisije (EZ) br. 2172/2005 od 23. prosinca 2005. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu uvozne carinske kvote za žive životinje vrste goveda čija težina prelazi 160 kg i koja su podrijetlom iz Švicarske kako je predviđeno Sporazumom između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima <sup>(5)</sup>,

budući da:

(1) Člankom 11. stavkom 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola <sup>(2)</sup> predviđena su određena pravila u pogledu obavijesti država članica Komisiji. Uredba (EZ) br. 1301/2006 primjenjuje se ne dovodeći u pitanje dodatne uvjete ili odstupanja koja bi mogla biti utvrđena sektorskim uredbama. Primjereno je osigurati, u uredbama Komisije specifičnim za određene kvote u sektoru govedine i teletine, detaljnija pravila o obavijestima u vezi s uvoznim dozvolama u tom sektoru. Posebno, kako bi se razjasnile obveze u vezi s krajnjim datumom za obavijesti o količinama obuhvaćenim uvoznim dozvolama, takve bi obveze trebalo utvrditi za svaku dotičnu uvoznju carinsku kvotu i stoga je potrebno odstupiti od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 o toj točki. Sljedeće uredbe treba izmijeniti na odgovarajući način:

— Uredbu Komisije (EZ) br. 529/2007 od 11. svibnja 2007. o otvaranju i predviđanju upravljanja uvoznom carinskom kvotom za smrznuto meso od životinja vrste goveda obuhvaćeno oznakom KN 0202 i proizvode obuhvaćene oznakom KN 0206 29 91 (od 1. srpnja 2007. do 30. lipnja 2008.) <sup>(6)</sup>,— Uredbu Komisije (EZ) br. 545/2007 od 16. svibnja 2007. o otvaranju i predviđanju upravljanja uvoznom carinskom kvotom za smrznuto goveđe meso namijenjeno preradi (od 1. srpnja 2007. do 30. lipnja 2008.) <sup>(7)</sup>,— Uredbu Komisije (EZ) br. 558/2007 od 23. svibnja 2007. o otvaranju i predviđanju upravljanja uvoznom carinskom kvotom za mlade muške životinje vrste goveda za tov <sup>(8)</sup>, i— Uredbu Komisije (EZ) br. 297/2003 od 17. veljače 2003. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu carinske kvote za govedine i teletine podrijetlom iz Čilea <sup>(3)</sup>,— Uredbu Komisije (EZ) br. 659/2007 od 14. lipnja 2007. o otvaranju i predviđanju upravljanja uvoznim carinskim kvotama za bikove, krave i junice određenih alpskih i gorskih pasmina koji nisu za klanje <sup>(9)</sup>.

— Uredbu Komisije (EZ) br. 2092/2004 od 8. prosinca 2004. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene

<sup>(1)</sup> SL L 299, 16.11.2007., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 510/2008 (SL L 149, 7.6.2008., str. 61.).

<sup>(2)</sup> SL L 238, 1.9.2006., str. 13. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 289/2007 (SL L 78, 17.3.2007., str. 17.).

<sup>(3)</sup> SL L 43, 18.2.2003., str. 26. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 332/2008 (SL L 102, 12.4.2008., str. 17.).

<sup>(4)</sup> SL L 362, 9.12.2004., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1965/2006 (SL L 408, 30.12.2006., str. 26., kako je ispravljena u SL L 47, 16.2.2007., str. 21.).

<sup>(5)</sup> SL L 346, 29.12.2005., str. 10. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1965/2006.

<sup>(6)</sup> SL L 123, 12.5.2007., str. 26.

<sup>(7)</sup> SL L 129, 17.5.2007., str. 14. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 98/2008 (SL L 29, 2.2.2008., str. 5.).

<sup>(8)</sup> SL L 132, 24.5.2007., str. 21.

<sup>(9)</sup> SL L 155, 15.6.2007., str. 20.

- (2) Uvoznom carinskom kvotom otvorenom Uredbom (EZ) br. 2092/2004 upravlja se na temelju isprava koje su izdale dotične treće zemlje. Stoga je potrebno razjasniti da se odredbe poglavlja III. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 trebaju primjenjivati na uvozne dozvole izdane u skladu s Uredbom (EZ) br. 2092/2004, ne dovodeći u pitanje dodatne uvjete utvrđene u toj Uredbi.
- (3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

pojediniosti o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet od 1. srpnja 2009. u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.

3. Obavijesti iz stavka 1. i prvog podstavka stavka 2. ovog članka upućuju se kako je navedeno u prilogima IV., V. i VI. ovoj Uredbi te se koriste kategorije proizvoda navedene u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*).

(\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Uredba (EZ) br. 297/2003 mijenja se kako slijedi:

1. Umeće se sljedeći članak 9.a:

##### „Članak 9.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

(a) najkasnije 31. kolovoza nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom razdoblju uvozne carinske kvote;

(b) najkasnije 31. listopada nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 31. listopada nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

Međutim, od razdoblja uvozne carinske kvote koje počinje 1. srpnja 2009., države članice prosljeđuju Komisiji

2. Dodaju se novi prilozi IV., V. i VI. čiji je tekst naveden u Prilogu I. ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Uredba (EZ) br. 2092/2004 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

##### „Članak 6.

Primjenjuju se odredbe Uredbe Komisije (EZ) br. 376/2008 (\*), poglavlje III. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 (\*\*) i Uredba Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*\*\*), osim ako je drukčije predviđeno u ovoj Uredbi.

(\*) SL L 114, 26.4.2008., str. 3.

(\*\*) SL L 238, 1.9.2006., str. 13.

(\*\*\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

2. Umeće se sljedeći članak 7.a:

##### „Članak 7.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

(a) najkasnije 28. veljače nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom razdoblju uvozne carinske kvote;

(b) najkasnije 30. travnja nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 30. travnja nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

Međutim, od razdoblja uvozne carinske kvote koje počinje 1. siječnja 2009., države članice proslijeđuju Komisiji pojedinosti o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet od 1. siječnja 2009. u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.

3. Obavijesti iz stavka 1. i prvog podstavka stavka 2. ovog članka upućuju se kako je navedeno u prilogima IV., V. i VI. ovoj Uredbi te se koriste kategorije proizvoda navedene u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008.”

3. Dodaju se novi prilozi IV., V. i VI. čiji je tekst naveden u Prilogu II. ovoj Uredbi.

### Članak 3.

U Uredbi (EZ) br. 2172/2005, umeće se sljedeći članak 8.a:

#### „Članak 8.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

(a) najkasnije 28. veljače nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom razdoblju uvozne carinske kvote;

(b) najkasnije 30. travnja nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 30. travnja nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

Međutim, od razdoblja uvozne carinske kvote koje počinje 1. siječnja 2009., države članice proslijeđuju Komisiji pojedinosti o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet od 1. siječnja 2009. u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.

3. Za obavijesti iz stavka 1. i prvog podstavka stavka 2. ovog članka, količine su izražene u glavama i po kategoriji proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*).

(\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

### Članak 4.

U Uredbi (EZ) br. 529/2007, umeće se sljedeći članak 8.a:

#### „Članak 8.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

(a) najkasnije desetog dana svakog mjeseca, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom mjesecu;

(b) najkasnije 31. listopada 2008., o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 31. listopada 2008., države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

3. Za obavijesti iz stavaka 1. i 2. ovog članka, količine su izražene u kilogramima mase proizvoda i po kategoriji proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*).

(\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

### Članak 5.

U Uredbi (EZ) br. 545/2007, umeće se sljedeći članak 11.a:

#### „Članak 11.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

- (a) najkasnije desetog dana svakog mjeseca, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom mjesecu;
- (b) najkasnije 31. listopada 2008., o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 31. listopada 2008., države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

3. Za obavijesti iz stavaka 1. i 2. ovog članka, količine su izražene u kilogramima mase proizvoda, po rednom broju i po kategoriji proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*).

(\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

### Članak 6.

U Uredbi (EZ) br. 558/2007, umeće se sljedeći članak 9.a:

#### „Članak 9.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

- (a) najkasnije 31. kolovoza nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom razdoblju uvozne carinske kvote;

- (b) najkasnije 31. listopada nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 31. listopada nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

Međutim, od razdoblja uvozne carinske kvote koje počinje 1. srpnja 2009., države članice prosljeđuju Komisiji pojedinosti o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet od 1. srpnja 2009. u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.

3. Za obavijesti iz stavka 1. i prvog podstavka stavka 2. ovog članka, količine su izražene u glavama i po kategoriji proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*).

(\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

### Članak 7.

U Uredbi (EZ) br. 659/2007, umeće se sljedeći članak 10.a:

#### „Članak 10.a

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

- (a) najkasnije 31. kolovoza nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom razdoblju uvozne carinske kvote;
- (b) najkasnije 31. listopada nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nije bilo podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 31. listopada nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

Međutim, od razdoblja uvozne carinske kvote koje počinje 1. srpnja 2009., države članice prosljeđuju Komisiji pojedinosti o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet od 1. srpnja 2009. u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.

3. Za obavijesti iz stavka 1. i prvog podstavka stavka 2. ovog članka, količine su izražene u glavama i po kategoriji proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi Komisije (EZ) br. 382/2008 (\*).

(\*) SL L 115, 29.4.2008., str. 10.”

#### Članak 8.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. srpnja 2008.

Za Komisiju  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

## PRILOG I.

## „PRILOG IV.

**Obavijest o (izdanim) uvoznim dozvolama — Uredba (EZ) br. 297/2003**

Država članica: .....

Primjena članka 9.a Uredbe (EZ) br. 297/2003

Količine proizvoda za koje su izdane uvozne dozvole

Od: ..... do: .....

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda <sup>(1)</sup>	Količina (kilogrami mase proizvoda)
09.4181		

<sup>(1)</sup> Kategorija ili kategorije proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

## PRILOG V.

**Obavijest o uvoznim dozvolama (neiskorištene količine) — Uredba (EZ) br. 297/2003**

Država članica: .....

Primjena članka 9.a Uredbe (EZ) br. 297/2003

Količine proizvoda za koje nisu iskorištene uvozne dozvole

Od: ..... do: .....

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda <sup>(1)</sup>	Neiskorištena količina (kilogrami mase proizvoda)
09.4181		

<sup>(1)</sup> Kategorija ili kategorije proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

## PRILOG VI.

**Obavijest o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet — Uredba (EZ) br. 297/2003**

Država članica: .....

Primjena članka 9.a Uredbe (EZ) br. 297/2003

Količine proizvoda puštenih u slobodni promet:

Od: ..... do: ..... (razdoblje uvozne carinske kvote).

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda <sup>(1)</sup>	Količina puštena u slobodni promet (kilogrami mase proizvoda)
09.4181		

<sup>(1)</sup> Kategorija ili kategorije proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

## PRILOG II.

## „PRILOG IV.

**Obavijest o (izdanim) uvoznim dozvolama — Uredba (EZ) br. 2092/2004**

Država članica: .....

Primjena članka 7.a Uredbe (EZ) br. 2092/2004

Količine proizvoda za koje su izdane uvozne dozvole

Od: ..... do: .....

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda <sup>(1)</sup>	Količina (kilogramima mase proizvoda)
09.4202		

<sup>(1)</sup> Kategorija ili kategorije proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

## PRILOG V.

**Obavijest o uvoznim dozvolama (neiskorištene količine) — Uredba (EZ) br. 2092/2004**

Država članica: .....

Primjena članka 7.a Uredbe (EZ) br. 2092/2004

Količine proizvoda za koje nisu iskorištene uvozne dozvole

Od: ..... do: .....

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda <sup>(1)</sup>	Neiskorištena količina (kilogramima mase proizvoda)
09.4202		

<sup>(1)</sup> Kategorija ili kategorije proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

## PRILOG VI.

**Obavijest o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet — Uredba (EZ) br. 2092/2004**

Država članica: .....

Primjena članka 7.a Uredbe (EZ) br. 2092/2004

Količine proizvoda puštenih u slobodni promet:

Od: ..... do: ..... (razdoblje uvozne carinske kvote).

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda <sup>(1)</sup>	Količina puštena u slobodni promet (kilogramima mase proizvoda)
09.4202		

<sup>(1)</sup> Kategorija ili kategorije proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.